

Kuulemismenettelystä vastaavan neuvonantajan loppukertomus ⁽¹⁾**Asia AT.39686 – Cephalon****(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)**

(2021/C 32/06)

1. Cephalon, Inc. -yhtiölle, jäljempänä 'Cephalon', ja Teva Pharmaceuticals Industries Ltd. yhtiölle, jäljempänä 'Teva', jäljempänä yhdessä 'osapuolet' ⁽²⁾, osoitettu päätösluonnos koskee Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen, jäljempänä 'SEUT-sopimus', 101 artiklan ja ETA-sopimuksen 53 artiklan rikkomista 8. joulukuuta 2005 tehdyllä patenttiriitaa koskevalla maailmanlaajuisella sovintosopimuksella sekä tietyillä sen täytäntöönpanoon liittyvillä kaupallisilla toimilla ja sopimuksilla, jotka oli tehty Cephalon- ja Teva-konserneihin kuuluvien yritysten välillä, jäljempänä yhdessä 'sovintosopimus'. Riita-asia koski modafiniili-nimistä vaikuttavaa ainetta, jota käytetään erityisesti narkolepsiaan liittyvän poikkeavan päiväaikaisen väsymyksen hoitoon.
2. Komissio aloitti tutkinnan omasta aloitteestaan asetuksen (EY) No 1/2003 ⁽³⁾ 20 artiklan 4 kohdan nojalla tehdyillä ennalta ilmoittamattomilla tarkastuksilla, jotka suoritettiin 9.–11. joulukuuta 2009 Cephalon Europe SAS -yhtiön toimitiloissa Ranskassa ja Cephalon (UK) Limited -yhtiön ja Teva UK Limited -yhtiön toimitiloissa Yhdistyneessä kuningaskunnassa.
3. Komissio aloitti 28. huhtikuuta 2011 asetuksen (EY) N:o 773/2004 ⁽⁴⁾ 2 artiklan 1 kohdan mukaisen menettelyn osapuolia vastaan.
4. Komissio lähetti tutkinnan aikana osapuolille sekä kolmansille osapuolille useita asetuksen (EY) N:o 1/2003 18 artiklan 1 kohdan mukaisia tietopyyntöjä.
5. Komissio antoi 29. heinäkuuta 2015 Tevalle osoitetun, asetuksen (EY) N:o 1/2003 18 artiklan 3 kohdan mukaisen päätöksen, jossa määrättiin toimittamaan yksilöidyt asiakirjat 28. elokuuta 2015 mennessä. Teva täytti pyynnön kokonaan 27. elokuuta 2015.
6. Komissio lähetti osapuolille 17. heinäkuuta 2017 väitetiedoksiannon, jossa se katsoi alustavasti pääosin seuraavaa: Sovintosopimus sisälsi arvonsiirron Cephalonilta sen (mahdolliselle) kilpailijalle rinnakkaislääkevalmistaja Tevalle vastineeksi siitä, että Teva suostui olemaan riitauttamatta Cephalonin modafiniilia koskevia patenteja ja lykkäämään pyrkimyksiään tulla markkinoille ja kilpailla tietyillä kansallisilla modafiniilin markkinoilla Euroopan talousalueella. Sovintosopimuksen tarkoituksena ja (joissain maissa) vaikutuksena oli kilpailun rajoittaminen SEUT-sopimuksen 101 artiklan ja soveltuvin osin ETA-sopimuksen 53 artiklan vastaisesti.
7. Kilpailun pääosasto antoi osapuolille pääsyn pääosaan komission asiakirja-aineistoa toimittamalla sen DVD-levyillä 14. elokuuta 2017 ja järjestämällä 12.–16. lokakuuta 2017 datahuonemenettelyn, joka koski tiettyjä komission kolmansilta osapuolilta saamia arkaluonteisia tietoja.
8. Osapuolet saivat myös pääsyn lukuisiin eräältä kolmantena osapuolena olevalta yritykseltä, jäljempänä 'asiakirjojen omistaja', saatuihin asiakirjoihin luottamuspiirijärjestelyssä, joka toteutettiin osapuolten ja asiakirjojen omistajan välisen tietojen luovuttamista ja tietoihin pääsyä koskevan sopimuksen mukaisesti. Asiakirjojen omistaja vaati kyseisten asiakirjojen täyttä salassapitoa. Osapuolten neuvonantajina tässä asiassa toimivat nimetyt ulkopuoliset

⁽¹⁾ Laadittu kuulemismenettelystä vastaavan neuvonantajan tehtävästä ja toimivaltuuksista tietyissä kilpailuasioita koskeissa menettelyissä 13 päivänä lokakuuta 2011 annetun Euroopan komission puheenjohtajan päätöksen 2011/695/EU (EUVL L 275, 20.10.2011, s. 29), jäljempänä 'päätös 2011/695/EU', 16 ja 17 artiklan mukaisesti.

⁽²⁾ Teva hankki määräysvallan Cephalonissa vuonna 2011. Komissio hyväksyi asiassa M.6258 – Teva/Cephalon 13. lokakuuta 2011 antamallaan päätöksellä kyseisen keskittymän tietyin ehdoin ja velvoittein. Rikkominen liittyy keskittymää edeltävään aikaan, ja se kesti useimmissa tarkasteltavana olevissa maissa joulukuun 4. päivästä 2005 lokakuun 12. päivään 2011 (Bulgariassa ja Romaniassa rikkomisen alkoi 1. tammikuuta 2007, ja Unkarissa se päättyi 14. kesäkuuta 2011).

⁽³⁾ Neuvoston asetus (EY) N:o 1/2003, annettu 16 päivänä joulukuuta 2002, perustamissopimuksen 81 ja 82 artiklassa vahvistettujen kilpailusääntöjen täytäntöönpanosta (EYVL L 1, 4.1.2003, s. 1), jäljempänä 'asetus (EY) N:o 1/2003'.

⁽⁴⁾ Komission asetus (EY) N:o 773/2004, annettu 7 päivänä huhtikuuta 2004, EY:n perustamissopimuksen 81 ja 82 artiklan mukaisten komission menettelyjen kulusta (EUVL L 123, 27.4.2004, s. 18), jäljempänä 'asetus (EY) N:o 773/2004'.

asianajotoimistot saivat sopimuksen mukaan tutkia kyseisiä asiakirjoja (paljastamatta niiden sisältöä osapuolille) ja etsiä niistä tietoja, jotka ”voivat kohtuudella olla syyttömyyden osoittavia tai jotka voivat muutoin olla kohtuudella tarpeen [osapuolten] puolustautumisoikeuden käyttämiseksi” ja joita kyseiset ulkopuoliset neuvonantajat aikoivat käyttää tässä asiassa.

9. Osapuolet pyysivät 3. lokakuuta 2017, että niiden luettelemat 12 tällaista asiakirjaa asetettaisiin saataville kokonaan. Kilpailun pääosasto pyysi 6. lokakuuta 2017 asiakirjojen omistajaa vahvistamaan, että kyseiset 12 asiakirjaa, jäljempänä ’pyydytetyt asiakirjat’, eivät olleet luottamuksellisia, tai toimittamaan niistä ehdotetut ei-luottamukselliset toisinnot vastaavin salassapitovaatimuksin. Asiakirjojen omistaja vastasi 2. marraskuuta 2017, ettei sillä ollut pyydyttyjä asiakirjoja koskevia salassapitovaatimuksia. Kilpailun pääosasto lähetti 9. marraskuuta 2017 osapuolille pyydytetyt asiakirjat sisältävän CD-ROM-levyn, joka toimitettiin seuraavana päivänä.
10. Tietojen luovuttamista ja tietoihin pääsyä koskevan sopimuksen sekä väitetiedoksiannon saatekirjeen mukaan osapuolilla oli pyydytetyjen asiakirjojen vastaanottamisen (10. marraskuuta 2017; ks. edellä oleva kohta 9) jälkeen alun perin kahdeksan viikkoa aikaa toimittaa kirjallinen vastaus väitetiedoksiantoon.
11. Teva pyysi 21. joulukuuta 2017 kilpailun pääosastoa pidentämään kyseistä määräaikaa 26. tammikuuta 2018 saakka. Kilpailun pääosasto hyväksyi pyydytyn määräajan pidennyksen.
12. Osapuolet toimittivat yhteisen kirjallisen vastauksen väitetiedoksiantoon 26. tammikuuta 2018. Kirjallisessa vastauksessaan osapuolet pyysivät, että ne saisivat tilaisuuden esittää perustelunsa suullisessa kuulemisessa asetuksen (EY) N:o 773/2004 12 artiklan mukaisesti.
13. Suullinen kuuleminen järjestettiin 13. maaliskuuta 2018.
14. Komissio lähetti osapuolille 1. heinäkuuta 2019 asiaseikkoja koskevan kirjeen, jossa se tiedotti niille väitetiedoksiannossa tehtyjä alustavia päätelmiä tukevista lisätodisteista. Alkuperäinen määräaika lisätodisteita koskevien kirjallisten huomautusten toimittamiselle oli 19. heinäkuuta 2019. Kilpailun pääosasto pidensi määräaikaa osapuolten pyynnöstä 26. heinäkuuta 2019 saakka. Osapuolet toimittivat kirjalliset huomautuksensa kyseisenä päivänä.
15. Komissio lähetti osapuolille 8. huhtikuuta 2020 toisen asiaseikkoja koskevan kirjeen, jossa se tiedotti niille jälleen väitetiedoksiannossa tehtyjä alustavia päätelmiä tukevista lisätodisteista. Osapuolet toimittivat kirjalliset huomautuksensa 6. toukokuuta 2020.
16. Komissio antoi 8. kesäkuuta 2020 täydentävän väitetiedoksiannon, jonka tarkoituksena oli (i) täydentää ja selventää komission perusteluja väitetiedoksiannossa tehdyille alustaville päätelmille siitä, että osapuolten menettelytavat merkitsevät tarkoitukseen perustuvaa kilpailunrajoitusta, myös oikeuskäytännössä heinäkuun 2017 jälkeen tapahtuneen kehityksen valossa, ⁽⁵⁾ sekä (ii) tarkistaa ja täydentää väitetiedoksiannossa esitettyjä tietoja Tevalle mahdollisesti määrättävän sakon laskennasta.
17. Kilpailun pääosasto huomautti täydentävän väitetiedoksiannon 8. kesäkuuta 2020 päivätyssä saatekirjeessä, että asiakirja-aineistoon oli väitetiedoksiannon antamisen jälkeen lisätty vain saatavilla olevia asiakirjoja, jotka osapuolet olivat jo saaneet tai jotka ne olivat itse toimittaneet. Näin ollen kilpailun pääosasto katsoi, ettei sellaisia saatavilla olevia asiakirjoja ollut, joiden tutustumiseen olisi pitänyt myöntää oikeus, jotta osapuolet voisivat käyttää puolustautumisoikeuttaan täydentävän väitetiedoksiannon yhteydessä. ⁽⁶⁾ Osapuolet eivät pyytäneet lisäoikeutta tutustua komission asiakirja-aineistossa oleviin asiakirjoihin.

⁽⁵⁾ Erityisesti unionin yleisen tuomioistuimen tuomio 12.12.2018, Krka v. komissio, T-684/14, ECLI:EU:T:2018:918 ja unionin tuomioistuimen tuomio 30.1.2020, Generics (UK) Ltd ym. v. Competition and Markets Authority, C-307/18, ECLI:EU:C:2020:52.

⁽⁶⁾ Komissio toimitti tässä yhteydessä luettelon asiakirjoista, joista tuli osa tähän tutkintaan liittyvää komission asiakirja-aineistoa väitetiedoksiannon antamisen jälkeen. Näin osapuolet voivat varmistaa, ettei asiakirja-aineisto sisältänyt sellaisia saatavilla olevia asiakirjoja, joiden tutustumiseen olisi pitänyt myöntää oikeus, jotta osapuolet voisivat käyttää puolustautumisoikeuttaan.

18. Kilpailun pääosasto asetti osapuolille neljän viikon määräajan toimittaa kirjallinen vastaus täydentävään väitetiedoksiantoon, ottaen huomioon, että täydentävä väitetiedoksianto oli suppea eikä siinä esitetty uusia todisteita.
19. Osapuolet toimittivat yhteisen kirjallisen vastauksensa täydentävään väitetiedoksiantoon 6. heinäkuuta 2020 ja pyysivät, että ne saisivat tilaisuuden esittää perustelunsa suullisessa kuulemisessa.
20. Toinen suullinen kuuleminen järjestettiin 22. heinäkuuta 2020. ⁽⁷⁾
21. Olen tarkastellut päätöksen 2011/695/EU 16 artiklan 1 kohdan mukaisesti, käsitelläänkö päätösluonnoksessa ainoastaan sellaisia väitteitä, joista osapuolille on annettu mahdollisuus esittää näkemyksensä. Katson, että asia on näin.
22. Kaiken kaikkiaan katson, että menettelylliset oikeudet ovat tosiasiallisesti toteutuneet koko menettelyn aikana.

Bryssel 23. marraskuuta 2020.

Wouter WILS

⁽⁷⁾ Vallitsevan covid-19-pandemian vuoksi suullinen kuuleminen järjestettiin suojattuna ja salattuna videokokouksena etäyhteyden kautta.